

# Mediazione Svizzera

## Informazione 1/2019

L'obiettivo di questo foglio informativo è tenervi regolarmente aggiornati sull'avanzamento dei lavori e presentarvi i risultati concreti della realizzazione del progetto della FSM intitolato «Mediazione Svizzera». Questo progetto ha quale obiettivo quello di ancorare in modo durevole la mediazione e il suo approccio alla società civile, all'economia e alla politica.

«Mediazione Svizzera» è un'idea direttrice, un modo di porsi, un impegno assunto dal novero delle persone e delle organizzazioni attive nel campo della mediazione. Le azioni sviluppate sotto questa denominazione, che siano di natura tecnica, personale o istituzionale, devono essere basate sui principi essenziali della mediazione.

### 1. Formazione e deontologia

Il regolamento sulla formazione (RF), frutto di un lavoro di quattro anni in seno alla “Denkfabrik”, è stato adottato dal comitato della FSM nella sua riunione dell'11 febbraio 2019. Il RF descrive gli standard minimi pretesi dalle formazioni/qualificazioni (facilitazione, mediazione, specializzazione) e dai certificati/titoli, al fine di rispondere ai criteri di riconoscimento richiesti dalla FMS. Inoltre, stabilisce e regola le rispettive attribuzioni e la procedura. La data di entrata in vigore di questo regolamento e l'introduzione di eventuali disposizioni transitorie saranno ancora oggetto di discussioni con gli istituti di formazione.

Le linee direttrici (LD) sulle formazioni/qualificazioni forniscono le precisazioni al RF per quanto concerne gli obiettivi di formazione, la formazione continua delle mediatrici e dei mediatori e i requisiti per il corpo insegnanti. Sottolineiamo che questi documenti sono stati elaborati in collaborazione stretta e continua con gli istituti di formazione e le organizzazioni-membro. La “Denkfabrik” si impegna al fine di far adottare le LD dal comitato FSM durante l'estate 2019.

In relazione con il lavoro effettuato per il RF e le LD, così come la revisione in corso della visione direttrice e degli statuti, la “Denkfabrik” si riferirà alle norme deontologiche.

### 2. Campi di applicazione della mediazione

I siti web delle organizzazioni aderenti menzionano i numerosi ambiti in cui è applicabile la mediazione.

Al momento dei lavori sul RF e sulle LD, la “Denkfabrik” si è chinata su questa diversità e ne ha fatto materia di lavoro. Il suo obiettivo è stato, a livello di FSM, di ridurre l'esistenza di designazioni parallele e non coordinate, di completarle in caso di necessità, di classificarle per temi e disporre così, per le persone che effettuano una ricerca su internet, di una visione d'insieme chiara, finalizzata all'orientamento e all'informazione.

Si è trattato, in egual modo, di fare una distinzione precisa tra le “specializzazioni” così come menzionate nel RF e nelle LD e gli ambiti privilegiati e personalizzati di intervento indicati dalle mediatrici e dai mediatori.

Sono stati identificati tre ambiti di intervento – tenendo presente che lo scopo di «Mediazione Svizzera» è promuovere il ruolo della mediazione e il suo approccio in seno alla società, l'economia e la politica e di lavorare in questi contesti.

I campi di applicazione sono stati classificati in considerazione al legame principale con uno degli ambiti di intervento, ma non è escluso che, secondo i casi, la relazione sia più stretta con un altro ambito o che siano possibili delle sovrapposizioni. Sul nuovo sito internet della FSM, i campi di applicazione potranno essere oggetto di una selezione nella ricerca di un mediatore o di una mediatrice.

<u>Società e settore privato</u>	<u>Economia e mondo del lavoro</u>	<u>Politica e settore pubblico</u>
<p>Campi di applicazione della mediazione:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Coppia/Partenariato/Famiglia/Figli</li> <li>– Separazione/Divorzio</li> <li>– Vicinato/Habitat</li> <li>– Famiglie contadine/Vita rurale</li> <li>– Locazione/Proprietà per Piani</li> <li>– Scuola/Formazione</li> <li>– Associazioni/Tempo libero/Sport</li> <li>– Anziani/Salute/Generazioni</li> <li>– Eredità/Successioni</li> <li>– Interculturalità</li> </ul>	<p>Campi di applicazione della mediazione:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Imprese/Organizzazioni</li> <li>– PMI/Imprese Familiari</li> <li>– Cessione/ Assunzione di esercizi</li> <li>– Costruzioni</li> <li>– Assicurazioni/ Protezione Giuridica</li> <li>– Sistema Sanitario</li> </ul>	<p>Campi di applicazione della mediazione:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Collettività/Autorità/ Amministrazione</li> <li>– Ambiente/Pianificazione/ Infrastrutture/Circolazione</li> <li>– Protezione dei beni culturali/ Monumenti storici</li> <li>– Procedura Penale</li> <li>– Integrazione e promozione della pace</li> <li>– Relazioni internazionali</li> </ul>

### 3. Informazione / Relazioni Pubbliche

Posizionamento / Messaggi – chiave

<b>Conflitto? Mediazione!</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ La mediazione aiuta a uscire da una situazione di stallo.</li> <li>→ La mediazione sostiene la ricerca di soluzioni creative.</li> <li>→ La mediazione permette un'apertura verso nuovi sviluppi.</li> </ul>
-------------------------------	---

L'opuscolo FSM e la documentazione messa a disposizione al momento del congresso FSM 2018, sono degli esempi concreti. In linea di principio, il Corporate Design (CD) sarà ottimizzato parallelamente allo sviluppo della nostra Corporate Identity (CI).

Orientamento dell'associazione / presentazione su [www](http://www)

Internet: Implementazione di [www.mediation-ch.org](http://www.mediation-ch.org) in sostituzione di [www.swiss-mediators.org](http://www.swiss-mediators.org). Questa nuova denominazione, utilizzata da metà 2018, orienta verso l'esterno la prospettiva – sulla mediazione piuttosto che sulle mediatrici e i mediatori – e rappresenta in questo senso un ritorno alla prima denominazione scelta dalla FSM ([www.infomediation.ch](http://www.infomediation.ch)).

Proponendo un design dinamico, una presentazione di qualità sui dispositivi mobili (Smartphone, tablet, PC) e una struttura dai contenuti meglio elaborati, la FSM desidera offrire ai suoi utilizzatori un accesso all'informazione semplice e diversificato. Il nuovo sito web sarà disponibile prima possibile, nel corso del corrente anno.

### 4. Collaborazione e organizzazione

Il regolamento sulla formazione e le linee direttive, che hanno rappresentato il cuore delle priorità congiunte della FSM, delle organizzazioni aderenti e degli istituti di formazione, sono in fase di completamento. Le priorità si concentrano ora sui seguenti temi:

- Chiarezza dei compiti: La FSM come Federazione-mantello delle organizzazioni membro (Mediazione Svizzera) e come associazione di professionisti (formazione/riconoscimento);
- Revisioni: Idee direttrici e statuti, in linea con i modelli per le quote/contributi delle OM;
- Collaborazione: Armonizzazione dei flussi e delle sinergie tra la direzione, l'informazione e l'amministrazione.

È previsto che queste trattande siano oggetto della AD straordinaria del 27 novembre 2019.